



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Perpignan, le 10 novembre 2022

### **Tous au spectacle : le Département offre 18 spectacles dans les villes et villages des Pyrénées-Orientales**

Hermeline MALHERBE, Présidente du Département, aux côtés de Marie-Pierre SADOURNY et Aude VIVES, vice-Présidentes du Département et de Julien BARAILLE, Conseiller Régional, a présenté la programmation de Tous au spectacle dans 12 communes des Pyrénées-Orientales, au plus près des habitants. La 9<sup>ème</sup> édition de la tournée départementale de villes en villages permet de rendre la culture accessible à tous avec des spectacles professionnels entièrement gratuits.

Du 19 novembre au 13 mai 2023, la tournée Tous au spectacle revient pour la 9<sup>ème</sup> édition avec des spectacles colorés et chaleureux, parfois drôles et parfois poétiques tout en mettant en scène des troupes artistiques locales.

Hermeline MALHERBE explique : « Avec Tous au Spectacle, le Département affiche sa volonté de rendre la culture accessible à tous, au plus près des territoires, et il met à l'honneur le talent des artistes d'ici qui débordent de créativité et proposent du théâtre, de la musique ou des contes ».

Les communes des Pyrénées-Orientales n'ont pas toujours la possibilité d'avoir une large programmation culturelle, certaines en sont même complètement dépourvues. L'idée du Département en créant cette tournée, en 2013, était de rompre cet isolement culturel, d'offrir des spectacles vivants professionnels au plus grand nombre et de soutenir les artistes locaux. Ainsi, 70 communes ont déjà bénéficié du passage de la tournée Tous au spectacle.

Cette fois, douze communes accueilleront la tournée départementale dont la programmation a été confiée à six équipes artistiques locales qui vont proposer 3 représentations de leur spectacle. Il s'agit chaque fois de création originale que les artistes continueront à diffuser après la tournée départementale dans différents lieux culturels.

**HÔTEL DU DÉPARTEMENT** - 24 quai Sadi Carnot - BP 906 - 66 906 Perpignan Cedex

CONTACT PRESSE : Alexandra GIRARD, attachée de Presse. Tel 07 86 48 14 90 (sauf le mercredi)

Eva ENGZELL, directrice adjointe de la communication, Tél 06 09 86 25 77

(uniquement le mercredi)

leDépartement66.fr





Cette année, en complément, des actions de médiation culturelle seront proposées, en partenariat avec les Maisons sociales de Proximité du territoire et qui permettront de renforcer le lien entre un public éloigné de l'offre culturelle et les artistes. Ainsi, la compagnie Cielo animera un atelier parents-enfants sur la fabrication de marionnettes dans le cadre de leur spectacle du 19 novembre à Tautavel tandis que l'association Tram 66 organisera un escape game sur la question du réchauffement climatique avec un groupe d'adultes à Arles-sur-Tech.

Le programme est à retrouver sur [leDépartement66.fr](http://leDépartement66.fr)

#### **Les spectacles et les dates**

**→ Compagnie Cielo – Contes d'ombre et de lumière Llum. Tout public, dès 5 ans.**

Samedi 19 novembre à Tautavel, palais des congrès, 18 h.

Mercredi 21 décembre à Campôme, espace Castellane, à 17 h.

Samedi 4 février 2023 à Ortaffa, espace Jean Latrobe, à 17 h 30.

**→ Compagnie Du désert à la prairie – Conte musical Raoul et moi. Tout public, dès 5 ans.**

Samedi 19 novembre à Arles-sur-Tech, salle des fêtes, à 16 h.

Mercredi 1<sup>er</sup> février 2023 à Molitg les Bains, maison communale, à 17 h.

Samedi 18 février 2023 à Corneilla-del-Vercol, à 17 h 30.

**→ Davy KILEMBÉ visite Brassens – Tout public.**

Samedi 19 novembre à Trouillas, salle des fêtes, à 21 h.

Samedi 18 février 2023 à Maury, salle des fêtes, à 18 h 30.

Vendredi 21 avril 2023 à Estoher, salle des fêtes, à 21 h.

**→ Compagnie Troupuscule – Théâtre marionnette Le bureau des poids et des mesures. Tout public, dès 6 ans.**

Samedi 10 décembre à Corneilla-del-Vercol, salle des fêtes, à 17 h.

Samedi 17 décembre à Tautavel, palais des congrès, à 17 h.

Dimanche 18 décembre à La Llagonne, salle des fêtes, à 17 h.

**→ Théâtre de La Corneille – Les Inventrices. Tout public, dès 9 ans.**

Vendredi 24 février 2023 à Campôme, espace Castellane. Horaire à venir.

Vendredi 17 mars 2023 à Villeneuve de la Rivière, salle des fêtes, à 18 h 30.

Samedi 22 avril 2023 à La Llagonne, salle des fêtes. Horaire à venir.

**→ Ublot – Musique hybride et curiosités « Ça va ». Tout public.**

Samedi 22 avril 2023 à Arles-sur-Tech, salle des fêtes, à 20 h 30.

Vendredi 12 mai 2023 à Villeneuve-la-Rivière, jardins de la mairie, à 18 h 30.

Samedi 13 mai à Fourques, foyer rural, à 21 h.

**HÔTEL DU DÉPARTEMENT** - 24 quai Sadi Carnot - BP 906 - 66 906 Perpignan Cedex

CONTACT PRESSE : Alexandra GIRARD, attachée de Presse. Tel 07 86 48 14 90 (sauf le mercredi)

Eva ENGZELL, directrice adjointe de la communication, Tél 06 09 86 25 77

(uniquement le mercredi)

[leDépartement66.fr](http://leDépartement66.fr)



SAISON 22-23

# TOUS AU SPECTACLE

SAISON 22-23

TOUS AU SPECTACLE

Journée GRATUITE VILLES EN VILLAGES

le programme sur [departement66.fr](http://departement66.fr)

ORGANISÉ PAR



SAISON 22-23

# TOUS AU SPECTACLE

SAISON 22-23

TOUS AU SPECTACLE

Journée GRATUITE VILLES EN VILLAGES

le programme sur [departement66.fr](http://departement66.fr)

ORGANISÉ PAR



## Pyénées Orientales

le Département



Notre département  
VIVONS-LE ENSEMBLE

le Département



ENTRÉE LIBRE

SAISON  
22-23

# TOUS AU SPECTACLE

► DÉCOUVREZ, DE VILLES EN VILLAGES,  
LES SPECTACLES ORGANISÉS PAR LE DÉPARTEMENT

Colorés et chaleureux, parfois drôles et parfois poétiques...  
Vous avez maintenant rendez-vous tous les mois, près de chez vous,  
pour vous retrouver « Tous au spectacle » !

ORGANISÉ PAR



« En Cerdagne-Capcir, dans le Fenouillèdes, sur la plaine, dans les Aspres ou le Vallespir... « Tous au spectacle », c'est près de chez vous ! Pour cette tournée 2022-2023, le Département vous propose du théâtre, de la musique, des contes et bien d'autres arts vivants. Vous le savez, notre ambition est de rendre la culture accessible à tous : c'est pourquoi ces spectacles sont entièrement gratuits. Et parce que nous soutenons les talents d'ici, tous nos artistes sont du département. Bon spectacle ! »



© Photo : Cie Cielo



**Hermeline MALHERBE**  
Présidente du Département  
des Pyrénées-Orientales

Cie CIELO

# LLUM

## Contes d'ombre et de lumière

Sur un plateau nu, trois comédiennes font apparaître les éléments de décors nécessaires à la construction des contes qui se fabriquent sous les yeux du spectateur... Elles manipulent leurs ombres, content leurs secrets, chantent en polyphonie, dansent leurs vérités.

« Llum », qui signifie lumière en catalan, met en scène des contes où il est question de la confiance en soi-même, en l'autre, et en l'univers. Au cœur de ces histoires, une femme en quête d'elle-même et de sa liberté détient le plus souvent la clé de son destin ou de celui de ses semblables. Sa sensibilité, son courage, son intuition et son audace feront basculer le récit.

Les contes ont le pouvoir de transformer les menaces en miracle et de nous faire prendre conscience de réalités qui résistent au raisonnement. Ils traversent le temps, et toutes les générations : d'une grand-mère à son petit-fils, de ma bouche à ton oreille.

## LES PROCHAINES DATES

> **Sam. 19 novembre 2022** • Tautavel • 18h

Palais des Congrès (rue Anatole France)

> **Mer. 21 décembre 2022** • Campôme • 17h

Espace Castellane

> **Sam. 4 février 2023** • Ortaffa • 17h30

Salle Carignan à l'espace Jean Latrobe (15 rue du Château)



**Tout public**

Dès 5 ans



**45 min**

(suivi d'un  
bord de scène)

**Entrée libre**

-

**De et avec**

Jeanne Simtob

Magali Espitalier

Marjorie Dorandeu

**Mise en scène**

**& création graphique**

Monica

Padilla-Fauconnier

**Création des**

marionnettes

Marjorie Dorandeu

**Composition chant**

polyphonique

Erwan Billion

**Création Lumière**

Miluc Blanc

**Costumes**

Eve Meunier



© Photo : Cie Du désert à la prairie

Cie DU DÉSERT À LA PRAIRIE

# RAOUL & MOI

Raoul a été abandonné par ses parents quand il était tout petit. Il s'est construit sa cabane, son monde à lui, en connivence avec la nature, dans le calme des montagnes. Raoul est solitaire, mais il adore partir à la ville, fasciné par l'agitation, les bruits, les odeurs... Il y récupère des trésors oubliés sur un coin de trottoir, et c'est avec le sac rempli de mille et une choses qu'il retourne dans son abri pour y bricoler, détourner, réinventer.

Quand il est nostalgique, il part à la mer, sur les traces de son passé. Avec sa canne à pêche de fortune, les yeux rivés vers l'horizon, il songe... Elle, avec ses coquillages dans la main, les pieds nus dans le sable, elle rêve... Ils se bousculent, se rencontrent, s'interrogent, s'approvoisent, se comprennent. Le temps s'écoule harmonieusement, jusqu'au jour où les humains de la ville viennent frapper à la porte de Raoul...

## LES PROCHAINES DATES

> **Sam. 19 novembre 2022** • Arles-sur-Tech • 16h

Salle des fêtes, place Jean Monin

> **Mer. 1<sup>er</sup> février 2023** • Moltg-les-Bains • 17h

Maison communale, 5 carretera del Col de Jau

> **Sam. 18 février 2023** • Corneilla-del-Vercol • 17h30

Salle des fêtes, place de la République



**Tout public**

Dès 5 ans



1 h

**Entrée libre**

-

**De et avec**

Aude Ortiz

et Samir Mouhoubi

**Auteurs chansons**

et textes : Aude Ortiz

**Composition**

et arrangement

Samir Mouhoubi

**Interprétation**

musique : Aude Ortiz

et Samir Mouhoubi

**Direction artistique**

et mise en scène

Nicolas Beduneau



© Photo - Steff Saint E

# DAVY KILEMBÉ

## VISITE BRASSENS

Le décor reproduit la maison de Jeanne, impasse Florimont, où Brassens vécut 22 ans. Éclairage à la bougie, mobilier vétuste, une table, deux chaises et un matelas. Le plateau est quasiment nu, à l'image des chansons du poète, comme pour laisser place au vagabondage imaginaire du public.

Davy Kilembé nous amène dans la vie de Georges, son rapport à Trenet, à Jeanne, aux femmes, à l'amitié, mais également avec Brassens l'anarchiste, le rebelle, l'empathique, le tendre.

Un voyage musical et humain qui s'articule autour d'un accompagnement de guitare rythmé et percussif, doublé d'un accordéon mélodieux et poétique ; la gouaille de l'interprète faisant le reste.

### LES PROCHAINES DATES

> **Sam. 19 novembre 2022** • Trouillas • 21h

Salle des fêtes, avenue des Albères

> **Sam. 18 février 2023** • Maury • 18h30

Salle des fêtes

> **Ven. 21 avril 2023** • Estoher • 21h

Salle des fêtes

 Tout public



1 h

Entrée libre

-

Avec

Davy Kilembé

Jean-Paul Sire

Paroles et musique

Georges Brassens

Jean Richepin

Charles Trenet

Arrangements

Davy Kilembé

et Jean-Paul Sire

Son : Pascal Schmitt

Mise en scène

Nicolas Beduneau

Décors

Joseph Besnart



© Photo : Cie Troupuscule

Cie TROUPUSCULE

# LE BUREAU DES POIDS & DES MESURES

L'ingénieur Marcel Gramme vérifie chaque jour que tous les repères du monde sont identiques à la veille. Absorbé par son travail, il en oublie son fils Arthur qui se retrouve avec « le sourire à l'envers ».

Ils décident alors de créer ensemble des machines pour mesurer les émotions. Les inventions révolutionnaires se répandent rapidement dans toute la ville et provoquent la discorde : les habitants ne se parlent plus, ils se mesurent !

Tout n'est donc pas quantifiable ?

## LES PROCHAINES DATES

> **Sam. 10 décembre 2022** · Corneilla-del-Vercol · 17h

Salle des fêtes

> **Sam. 17 décembre 2022** · Tautavel · 17h

Palais des congrès, rue Anatole France

> **Dim. 18 décembre 2022** · La Llagonne · 17h

Salle des fêtes



**Tout public**

Dès 6 ans



**40 min**

**Entrée libre**

**Texte et jeu**

Mariana Lézin

Paul Tilmont

**Mise en scène**

Paul Tilmont

**Voix animateur radio**

Sébastien Giraud

**Regard extérieur et**

**création musiques**

Nilco Moogin

**Créa. marionnette**

Alejandro Romero

**Décor**

Atelier René & B.

**Création lumières**

Alexandre Barthès

**Régie son et lumières**

Alexandre Barthès ou

Alexis Marchetti

*Adaptation de l'album  
jeunesse d'Anne-Gaëlle Balpe  
et Vincent Mahé (Éd. Milan)*



## THÉÂTRE DE LA CORNILLE

## LES INVENTRICES



Tout public

Dès 9 ans



40 min

Entrée libre

-

Avec

Monique Bellsola

Anne Patrux

Tanit Salvado

Musique

et création sonore

Vincent Méloux

Nous sommes au Musée des Sciences dans une salle dédiée à l'encyclopédie mécanique inventée par Angela Ruiz Robles en 1949, devant une reproduction agrandie de son livre. À la fermeture du musée, Hyeronimus, le gardien de nuit arrive pour faire le ménage comme à son habitude. Mais voilà qu'apparaît Angela... Est-il en train de rêver ?

Toujours est-il qu'Angela donnera à voir et à entendre le sort réservé aux inventrices du XIX<sup>e</sup> siècle. Durant 40 minutes, un florilège d'inventrices oubliées ou spoliées est présenté avec humour et précision. On apprend qu'elles ont dû se battre pour être entendues, reconnues, alors que l'on utilise encore aujourd'hui leurs inventions : essuie-glaces, fusées de détresse et bien d'autres...

## LES PROCHAINES DATES

➤ **Ven. 24 février 2023** • Campôme • Horaire à venir

Espace Castellane

➤ **Ven. 17 mars 2023** • Villeneuve-la-Rivière • 18h30

Salles des fêtes, rue des Écoles

➤ **Sam. 22 avril 2023** • La Llagonne • Horaire à venir

Salle des Fêtes



© Photo: Ublot

UBLOT

# ÇA VA

« L'ALCHIMIE DES TRUCS  
OU COMMENT TRANSFORMER  
DES BIDULES EN POÉSIE »

## Musique hybride et curiosités

- > Faites chauffer instruments de musique, pédales d'effets et ordinateur quelques minutes ;
- > Portez une attention au bidule ou tout objet qui se trouve à portée de main, le déformer et en extraire des textures ou des bruits ;
- > Récupérez la préparation sonore et incorporez-la délicatement à la composition musicale ;
- > Ajoutez une pincée de pensées et quelques lettres. Procédez de la même manière pour tout autre bidule !

*Ublot s'emploie depuis 2017 à l'utilisation de textures et bruitages bruts ou transformés, de mots déclamés à la volée et de pensées enregistrées. Le groupe se définit comme hybride, par une approche poétique et aventurière.*

## LES PROCHAINES DATES

> **Sam. 22 avril 2023 · Arles-sur-Tech · 20h30**

Salle des fêtes, place Jean Monin

> **Ven. 12 mai 2023 · Villeneuve-la-Rivière · 18h30**

Jardins de la Mairie (en cas de mauvais temps, repli dans la salle des fêtes)

> **Sam. 13 mai 2023 · Fourques · 21h**

Foyer rural 2 rue du Docteur Massina



Tout public



1 h 15

Entrée libre

-

### Avec

Clément Ternisien :  
accordéon, basse,  
guitares, textes, m.a.o  
Tony Erdal :  
clarinettes,  
boîte à bruits  
Marie Grollier :  
violoncelle,  
guitare, voix  
Nazim Moulay :  
batterie, basse, culs de  
poule, percussions

### Son

Pierre Mugnier

### Lumières

Alexis Marchetti

### Production

Marie Grollier

Un hublot dans la tête

# > DÉCOUVREZ, DE VILLES EN VILLAGES, LES SPECTACLES ORGANISÉS PAR LE DÉPARTEMENT



Colorés et chaleureux, parfois drôles et parfois poétiques...  
Vous avez maintenant rendez-vous tous les mois, près de chez vous,  
pour vous retrouver « Tous au spectacle » !

## NOVEMBRE 2022

- > Sam. 19/11 • ARLES-SUR-TECH | Raoul & moi
- > Sam. 19/11 • TAUTAVEL | Llum
- > Sam. 19/11 • TROUILLAS | Davy Kilembé visite Brassens

## DÉCEMBRE 2022

- > Sam. 10/12 • CORNEILLA-DEL-VERCOL | Le bureau des poids & des mesures
- > Sam. 17/12 • TAUTAVEL | Le bureau des poids & des mesures
- > Dim. 18/12 • LA LLAGONNE | Le bureau des poids & des mesures
- > Mer. 21/12 • CAMPÔME | Llum

## FÉVRIER 2023

- > Mer. 01/02 • MOLITG-LES-BAINS | Raoul et moi
- > Sam. 04/02 • ORTAFFA | Llum
- > Sam. 18/02 • CORNEILLA-DEL-VERCOL | Raoul et moi
- > Sam. 18/02 • MAURY | Davy Kilembé visite Brassens
- > Ven. 24/02 • CAMPÔME | Les inventrices

## MARS 2023

- > Ven. 17/03 • VILLENEUVE-LA-RIVIÈRE | Les inventrices

## AVRIL 2023

- > Ven. 21/04 • ESTOHER | Davy Kilembé visite Brassens
- > Sam. 22/04 • ARLES-SUR-TECH | Ça va
- > Sam. 22/04 • LA LLAGONNE | Les inventrices

## MAI 2023

- > Ven. 12/05 • VILLENEUVE-LA-RIVIÈRE | Ça va
- > Sam. 13/05 • FOURQUES | Ça va

Tout le programme sur  
[leDépartement66.fr](http://leDépartement66.fr) /    